

## Roboticky asistovaná resekce (částečné odstranění) kořene jazyka

### Pacient (štítek)

---

Jméno a příjmení:

---

Rodné číslo:

---

### Zákonný zástupce

---

Jméno a příjmení:

Datum narození:

---

### Vážená paní, vážený pane,

v předkládaném formuláři si přečtete informace o roboticky asistované resekci (částečné odstranění) kořene jazyka.

Před zákrokem budete lékařem informován(-a) o důvodech a způsobu jeho provedení, možných komplikacích i o dalším postupu léčby. Toto poučení Vám má podat základní informace a být návodem k případným dotazům.

### Co je roboticky asistovaná resekce kořene jazyka:

Roboticky asistovaná resekce (částečné odstranění) kořene jazyka je operační výkon v celkové anestézii spočívající v odstranění části kořene jazyka pomocí miniinvazivní robotické techniky.

### Jaký je důvod (indikace) tohoto výkonu:

Roboticky asistovaná resekce kořene jazyka může být provedena ze tří důvodů:

1. Pokud je prokázán zhoubný nádor kořene jazyka, je indikováno odstranění části kořene jazyka s tumorem, často společně s odstraněním spádového systému mizních krčních uzlin. Cílem operace je likvidace nádoru a prevence dalšího šíření nádoru do vzdálených oblastí.
2. Pokud je kořen jazyka zbytnělý a způsobuje obstrukci - apnoe - během spánku při prokázané obstrukční spánkové apnoe.
3. Pokud je prokázaná metastáza karcinomu na krku (šíření zhoubného nádoru do mizních uzlin) a není jasné uložení samotného nádoru (nelze ho pouhým okem vidět), pak se provádí odstranění spádového systému mizních krčních uzlin, tonsilektomie na stejné straně krku a resekce kořene jazyka oboustranně pro nalezení event. primárního ložiska nádoru.

### Jaký je režim pacienta před výkonem:

Týden před výkonem je nutné zajistit cestou praktického lékaře interní předoperační vyšetření včetně základní laboratoře, EKG a RTG plic. Den před výkonem je pacient přijat na ORL oddělení, vyšetřen lékařem, poučen o zákroku a dalším průběhu hospitalizace. Před výkonem v celkové anestézii je nezbytné minimálně 6 hodin nejíst, nepít, nekouřit. Preventivně budou podána antibiotika.

### Jaký je postup při provádění výkonu:

Samotná operace probíhá v celkové anestézii pomocí robotického operačního systému. Intubační rourka je zaváděna anesteziologem přes nosní díрку. ORL lékař pak zavádí ústní

rozvěrač, který drží otevřená ústa, aby přes ně mohl být výkon bezpečně proveden. Operatér odstraňuje pomocí robotického operačního systému zbytnělou část kořene jazyka, event. nádor s přilehlou částí kořene jazyka.

## **Jaké jsou možné komplikace a rizika:**

I při správném postupu v souladu s příslušnými profesními povinnostmi a standardy (lege artis) mohou vzniknout v souvislosti s uvažovaným zákrokem jisté komplikace. Jedná se především o krvácení. Krvácení, které se nepodaří během operace zvládnout roboticky, může být důvodem k dokončení výkonu klasickou operací. Přístup přes dutinu ústní může být zřídka komplikován poraněním chrupu, rtů nebo jazyka, dále může být stav komplikován otokem dýchacích cest, které ve výjimečných případech může vyžadovat odloženou extubaci (ponechání dýchací rourky) nebo otevření dýchacích cest (tracheostomie). Dále se v pooperační péči mohou vyskytnout: zánětlivé komplikace, krvácení - časné (do 24 hod. po výkonu), pozdní (do 10–14 dnů po operaci). Četnost uvedených komplikací závisí na rozsahu a povaze patologického procesu. Další možná rizika jsou spojená s přihlédnutím k individualitě pacienta a jeho celkovému stavu. Může se jednat o poruchy srdce a oběhu, plicní komplikace, poruchy hojení ran a infekční komplikace.

## **Jaký je režim pacienta po provedení výkonu:**

Je nutné dodržovat tyto zásady: klidový režim, ledové obklady na krk, kloktat od 1. dne po operaci nejméně 5x denně a více, sprchovat se vlažnou (ne horkou) vodou, vyhýbat se horkým a dráždivým jídlům či nápojům, vhodné je žvýkat ovocné žvýkačky, pojídat zmrzlinu, nekouřit, nepožívat alkoholické nápoje.

## **Jaké jsou možné alternativy výkonu:**

Alternativou operačního zákroku pro zhoubný nádor je primární léčba zářením. Alternativou ošetření kořene jazyka kvůli OSA (obstrukční spánkové apnoe) je RFITT (radiofrekvenční termoterapie kořene jazyka) – tepelné ošetření tkáně kořene jazyka z cca 5-7 vpichů, efekt této metody je ale nesrovnatelně nižší než samotná resekce kořene jazyka za pomoci robotické chirurgie.

**Prohlašuji, že mi byl náležitě objasněn důvod, předpokládaný prospěch, způsob provedení, následky i možná rizika a komplikace plánovaného výkonu. Byly mi vysvětleny možné alternativy včetně jejich komplikací a zdravotní důsledky vyplývající z nepodstoupení plánovaného výkonu. Měl(a) jsem možnost zeptat se lékaře na všechno, co mě ve vztahu k plánovanému výkonu zajímá a obdržel(a) jsem vysvětlení, kterému jsem porozuměl(a). Lékařem jsem byl(a) poučen(a) o možnosti svůj souhlas s navrženým postupem odvolat.**

**S provedením výše uvedeného výkonu souhlasím.**

Podpis pacienta nebo zákonného zástupce

Razítko oddělení, jméno, příjmení a podpis ošetřujícího lékaře, který vysvětluje pohovor provedl

**Pacient(ka) není schopen(a) podpisu. Svůj souhlas vyjádřil(a):**

popište způsob:

Jméno, příjmení a podpis svědka

Razítko oddělení, jméno, příjmení a podpis lékaře